

بۆ
له



مهلهفی زانیاری
دۆزینهوهی شوقه
هامبورگ

کوردی

INFOMAPPE FÜR DIE WOHNUNGSSUCHE IN
HAMBURG
KURDISCH

دۆستو

سلاو سلاو بەخىر بىن بۆ ھامبۇرگ! ھيوادارن بە زووترين كات لە گەل ھامبۇرگ رابىن،
شوناس پەيدا بکەن. بىگومان دىنەھەى شوقە، يان ژووریک، پىويستە بۆ ھاتن بۆ ھامبۇرگ.

ھەرکە

دۆزىنەھەى شوقە

ھەر و ھا کارىكى قورسە،

لەوانەھە نىستا خەرىكى گەران بى يان دەستپىكەى.
مۆلەتيان پىدايى، دەستپكە بەگەران!
لە ھامبۇرگ پىويستى بەكاتەو
تکايا نائومىد مەبە.

دىنەھەى شوقە

مەلەفەكە زۆر شتو بۆ

دۆستان، خزمان، شوپىنى

شوپىنى تەنگانە بۆ خانوو يان

دەتوانن و ھەلامى پىرسىارەكانتان بدەنەھە

لابەن. ھەر و ھا نىمە و ھكوو كۆمەلە "دوورگە

و ھەلامى

بدەنەھە. بەخۆشپەھە،

ئەو مەلەفە دەبى ئىو، ھەنگاو بە ھەنگاو بۆ

يارمەتى بدات. بە خویندەنەھەى

رۆوندەبىتەھە. ھاوکارى

ئامۆژگار يکردن،

بەريوبەرى سۆشپال،

و كۆسپەكانتان

ئالىكارى دەكات" ئامادەين لەكاتى ئامۆژگار يدان

پىرسىارەكانتان بۆ دۆزىنەھەى شوقە

لەگەلمان بدوین!

ھامبۇرگ، بۆ

ئەو مەلەفە كۆپى بکەن

ئەو مەلەفە دەبى يارمەتى ئەو كەسانە بدات كە لە

شوقە دەگەرىن. بەو پى يە دەتوانن

يان بلاويى بکەنەھە.

داويد

رىكخەس:

ناوەرۆك: گىزا ئەلېكساندېر، كاترىن ھاپنى، توھىلا مېشنىويچ

نۆخ، ميلان رۆرېشت

مۆرتىن بېردەھۆف

لۆگوى كۆمەل: كاتىكا كرىگەر، www.kriegerart.com

بە

داتاكان

دەبى

مآپەرى پىويست

گەرەنتىن.

ھىواى سەرکەوتن لە پىناو دىنەھەى شوقە. ئەو مەلەفە

باشترىن شىو بە دەست كەسانى خىرخواز ئامادەكراو.

زۆر زوو دەگۆرىن، ئەگەر دودلى ھەبى لەسەر داتاكان

بەزووترىن كات، بەرۆژ بکرىن. بۆ ئەو مەبەستە دەتوانن

لە لاپەرەكان دا بدۆزىنەھە. ئەو زانىيارىانە بى

نامادهکاری

1- نووسینی

2- زورترین کری

3- بملگهکردنی گران بو

4- داوانامهی داتا له شووفا

لیستهی پنداویست بو کاتی سهیرکردنی شوقه **لاپرهی 4**

خانوو و گهرهیی شوقه **لاپرهی 5**

شوقه **لاپرهی 6**

لاپرهی 8

5-

6-

7- لیستهی

8- داوانامه بو

9- خانوو هابیشهکان

10- پردی ژیان **لاپرهی 19**

گهران بهدوای شوقه

وینهی بهرچاو: لهکوئ و چون دهنانن بهدوای شوقه دا بگهرین؟ **لاپرهی 9**

شهریکه و کومهلهی ههروهزی خانوو **لاپرهی 10**

شهریکه و کومهلهی ههروهزی خانوو له هامپورگ **لاپرهی 11-16**

شهریکه زاکا **لاپرهی 17**

لاپرهی 18

11- دهلالی شوقه **لاپرهی 20**

12-

13- ووشهنامه

14- دورگه یارمهتی

جیی یارمهتی

کومهلهی کریچیان **لاپرهی 21**

لاپرهی 22-24

دهکات- پینومندی **لاپرهی 25**

مەلەفە داواكارى شوقە

نوسىنى لىستەى پىويست بۇ كاتى سەپىر كىردنى شوقە

بەلگەى پىويست:

كۆپى ناسنامە

كۆپى گەوانامەى دەسكەوتى مانگانە(بىرىرى سەنتەرى كار يان داىرەى سۆشپال و/يان بەراوردى موچە)

كۆپى گەوانامەى مافى خانو و پىدان

كۆپى داتاكانى شووفا

نەو بەلگەى دەتوانرى پىتان بىت:

داوانامەى پىراوہى كرىچپان

كۆپى شەھادەى زمانى ئەلمانى

پىشنىارى نووسراو لە لایەن يارىدەدەر يان ئەو شوپنەى ئىستا، كاتى نىشتەجىت

2- زۆرتترین کرئ خانوو و گهورهیی شوقه به پئی توانای کومه لایهتی

بۆ گهران بهدوای شوقه، به پئی خیزان چاو له تابیلهی ژیرهوه بکه. سهرجهم کرئ و گهورهیی شوقه، به پئی خیزان دیاری کراوه. سهرجهم کرئ پیکدنیته له کرئی سافی و تیچووی ساردی مانگانهی شوقهکه. پارهی ناو و گسما، جیاواز له سهرجهم کرئ حیساب دمهکرئ.

خیزان	1. سهرجهم کرئی سارد باو (یورو)	2. سهرجهم کرئی سارد (یورو) + 15%	3. سهرجهم کرئی سارد (یورو) + 30%	گهورهیی شوقه (ماتری چوارگۆشه)
1 کس	50/463	03/533	55/602	50
2 کس	20/556	63/639	06/723	60
3 کس	75/681	01/784	28/886	75
4 کس	65/772	55/888	45/1004	85
5 کس	46/987	58/1135	70/1283	97
6 کس	62/1109	06/1276	51/1442	109
بۆ ههر کسهی زیاده	16/122 +			

1. سهرجهم کرئی سارد باو
هامبورگ، ههموو ئهو کسهانهی موچهی مانگانه له سهنتری کار یان دایرهی سوشیال وهردهگرن، به پئی خیزان، ریزهی کرئ و گهورهیی شوقهیی بۆ دیاری کراوه.

2. سهرجهم کرئی سارد + 15%
کهمپی پهناهران دهژین، وەک بئ مأل مامهلهیان لهگهڵ دمهکرئ، بهی پئیته دهتوانن تا 15% زۆرتتر له کرئی باو، شوقه بگرن. بۆ وهرگرتنی بهلگهیی پنیوست، بچن بۆ دایرهی بئ مألان.

3. سهرجهم کرئی سارد + 30%
بهکهمهوه 6 مانگ، بئ نهنجام بهدوایی شوقه دابوون، بهی پئیته دهتوانن تا 30% زۆرتتر له کرئی باو، شوقه بگرن. بهلام دهبی ئهو گهرانه بئ نهنجامه، بهلگهکراو بئ، یانی ههوتوویی دوو ههولئ بئ نه نجامت ههیبیت. ئهوه دهتوانئ:

- نووسراوهی بانگهیشتن بۆ سهیری شوقه له لایهن خاوهن مأل یان بهرنیوههرايهتی خانوبهه
- تهسدیقی داخواینامه بۆ خانوو له لایهن بهرنیوههرايهتی خانوبههه یان کومهلهی خانوبههه وەک SAGA GWG و شهریکهی تری خاوهن خانوو

• تهسدیقی پهیههندی تهلهفونی یان چوون بۆ شوینی مهههست

• تهسدیقی مهو عیدی سهردانی گشتی

بئیت.

بۆ به بهلگه کردنی گهران بهدوایی شوقه دهتوانن له ئیستمارهی ئامادهکراو کههک وهرگرن (بچن بۆ لاپههه 6 و 7).

سهرچاوه: به پئی بهندی 22 کتیبی یاسای مهدهنی II

5- لهكوى و چؤن دهتوانن بهدواى مآل دا بگهړين؟

W W W

immobilienscout24.de, immonet.de,
immowelt.de, immobilienmarkt.de

لهسهر تۆرى نينتيرنيتى دهلالهكانى خانوو:

W W W

ebay-kleinanzeigen.de, wohnungsboerse.de

لهسهر تۆرى نينتيرنيتى خاوهن مآلهكان:

wohnbrücke.de, fluechtlinge-willkommen.de

پيشنيارى تاييهت بؤ پهنا بهران:

به تۆمارکردن لاي كۆمهلهى ههروههزى:
بچن بؤ لاپههه 10

W W W

saga.hamburg
vonovia.de

به تۆمارکردن لاي شهريكهى خانوو:

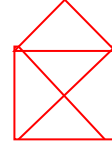
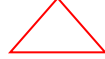
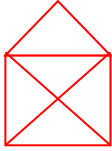
wg-gesucht.de, wg-suche.de, studenten-wg.de,
wohngemeinschaft.de, wghamburg.net

لهسهر تۆرى نينتيرنيتى مآله هاويهشهكان:

به هاوکاری ده‌آله‌کان:
بچن بۆ لاپه‌ره‌ی 20

بژاردی

ئهو زانیاری و تورانه تهنیا یهک بژاردن.
زور ههن.



کۆمه‌له‌ی هه‌ره‌وه‌زی مأل و شه‌ریکه‌ی خانوو

کۆمه‌له‌ی هه‌ره‌وه‌زی، خانوو به‌کری دهنن. ئهو کسه‌ی ده‌بیته کرچی ئهو کۆمه‌له‌یه، ده‌بیته نهنام و به‌شدار. به پنی گه‌روه‌ی شوقه‌که، به‌شه‌کان ده‌کری.

به‌لام: بۆ کرینی به‌شه‌کان دهنن له سه‌نته‌ری کار یان دایره‌ی سۆشیال قهرز و هرگرن. قهرز که ده‌بی به‌شیه‌ی قیستی مانگانه بدریته‌وه دایره‌کان. قیسته‌کان دهنن تا % 10 ی مووچه‌ی مانگانه بن. و هرگرتنی قهرز، ده‌بی پیش نووسینی عه‌قه‌که له‌گه‌ل سه‌نته‌ری کار یان دایره‌ی سۆشیال بابه‌ته‌که باس به‌کی. دوا ی از هینان له کۆمه‌له‌که، پاره‌ی به‌شه‌کان بۆ ده‌گه‌ریته‌وه. نه‌گه‌ر قیسته‌کان ته‌واو نه‌کردن، ئهو به‌شه‌ قهرز که ماوه بۆ ئهو دایره‌ی که قهرز که‌ی پیدای، ده‌گه‌ریته‌وه. قازانجی سالانه‌ی کۆمه‌له‌که، به پنی به‌شه‌کان له‌نیو خاوه‌نداره‌کان به‌ش ده‌کریت. بۆ هیندیک له شوقه‌کانی کۆمه‌له‌کان، گه‌وانامه‌ی مافی خانوو پیدان پنیسته (بچن بۆ تابیله‌ی لاپه‌ره‌ی دوا‌ی). هیندیک له شوقه‌ی کۆمه‌له‌کان بۆ ئهو کسه‌نامه‌ی ئهو مافیان هه‌یه، ده‌سنتیشان کراون.

له لاپه‌ره‌کانیتر، دهنن لیسته‌ی ته‌واوی کۆمه‌له‌کانی هه‌ره‌وه‌زی خانوو له هامبۆرگ به ناو و نیشان، کاتی نیش و چۆنیه‌تی ناو نووسین ببینه‌وه. بۆ دۆزینه‌وه‌ی خانوو، ئهو لیسته زور به‌نرخه. له ناخری لیسته‌که ناو و نیشان و چۆنیه‌تی خۆ تۆمارکردن بۆ شوقه لای ئهو کۆمه‌له‌که نوسراوه.

نیستماره‌ی ناو نووسین له شه‌ریکه‌ی **SAGA** بۆ شوقه هاتوه.

شه‌ریکه‌ی خانوو به‌کریده‌ری شوقه به کریچیانه. به‌پنجه‌وانه‌ی کۆمه‌له‌ی هه‌ره‌وه‌زی خانوو، کرچی به‌ش ناکری، به‌لکوو بره پارمیک بابه‌تی بارمه‌ ده‌دات. بارمه‌که سه‌رجه‌م کری سادی سی مانگی شوقه‌که ده‌خایه‌نی. بۆ دانی بارمه‌که، دهنن له سه‌نته‌ری کار یان دایره‌ی سۆشیال قهرز و هرگرن. بۆ و هرگرتنی قهرز، ده‌بی پیش نووسینی عه‌قه‌که، له‌گه‌ل سه‌نته‌ری کار یان دایره‌ی سۆشیال بابه‌ته‌که باس به‌کی.

دوو له گه‌ره‌ترین شه‌ریکه‌ی خانوو له هامبۆرگ بریتین له **SAGA** و **Vonovia**.

كۆمەلەھى ھەرەھەزى – و شەرىكەھى خانوو لە ھامبۇرگ، لاپەرەھى 6/1

Genossenschaft	Anmeldung	Updates Wohnungsangebote
Allgemeine Deutsche Schiffszimmerer Genossenschaft eG Fuhlsbüttler Straße 672 22337 Hamburg Tel.: 040 638000	Nur persönlich in der Sprechstunde: Mo. - Mi.: 07.30 - 16.30 Do.: 07.30 - 18.00 Fr.: 07.30 - 12	Werden per Post zugeschickt
پروونكردنەھە: دەبىن ھەم بۇ شوقەھى سۇشپال و ھەم بۇ شوقەھىك كە كرىكەھى نازادە و بىستت دەر بىرى (ھەر دووكيان لە يەك داخوازىنامە دا دىنوسرىن).		
Altonaer Spar- und Bauverein eG Max-Brauer-Allee 69 22765 Hamburg Tel.: 040 3890100	Online oder persönlich in der Sprechstunde: Mo. - Mi.: 07.30 - 16.30 Do.: 07.30 - 18.00 Fr.: 07.30 - 12.00	Werden per E-Mail zugeschickt
Baugenossenschaft Dennerstraße-Selbsthilfe eG Hufnerstraße 28 22083 Hamburg Tel.: 040 2020030	Nur persönlich in der Sprechstunde: Mi.: 09.00 - 12.00 / 13.00 - 18.00	Werden per E-Mail/ Post zugeschickt
Baugenossenschaft der Buchdrucker eG Steilshooper Straße 94 22305 Hamburg Tel.: 040 6970810	Fragebogen ausfüllen als Anmeldung, entweder online oder persönlich in der Sprechstunde: Mo., Mi. & Do.: 09.00 - 16.00 Di.: 09.00 - 17.00	Werden per E-Mail/ Post zugeschickt

Baugenossenschaft dhu eG
Buchsbaumweg 10a
22299 Hamburg-Winterhude
Tel.: 040 5149430

Bewerbung per Telefon auf eine
spezifische Wohnung, welche
online unter 'Mietangebote'
aufgelistet wird

Per Rückruf bzw. direkte
Vereinbarung eines
Besichtigungstermins

Baugenossenschaft Finkenwerder-
Hoffnung eG
Uhlenhoffweg 1a
21129 Hamburg
Tel.: 040 31186600

Bewerbung per Telefon auf eine
spezifische Wohnung, welche
online unter 'Vermietung >
Wohnungsangebote' aufgelistet
wird

له کاتی

پروونکردنهوه:

سهیرکردنی شوقهکه، داخوایینامه ی پئویست به زانیاری گونجاو بو پیومندی کردن پرکهوه.

کۆمهله ی ههروهزی- و شهریکه ی خانوو له هامبورگ، لاپه ره ی 6/2

Genossenschaft

Anmeldung

Updates Wohnungsangebote

Baugenossenschaft FLUWOG-
NORDMARK eG
Wiesendamm 9
22305 Hamburg-Barmbek
Tel.: 040 5310910

Online oder persönlich in der
Sprechstunde:
Di. & Do.: 08.00 - 18.00

Alles per E-Mail:
Erste Rückmeldung: aufgenommen
ja/nein?
Wenn ja, dann für 6 Monate
registriert und eine zweite
Rückmeldung würde in dieser Zeit
ggf. erfolgen.

حهتمهن

پروونکردنهوه:

ههردوو داخوایینامه (یهکیان به گهوانامه ی مافی خانوو پیدان و نهوه ی تر بی گهوانامه) پرکهوه. پینش تهواو بوونی 6 مانگ له داخوایهکانت، دووباره به تلهفون نوییان کهوه.

Baugenossenschaft freier
Gewerkschafter eG
Willy-Brandt-Straße 67
20457 Hamburg
Tel.: 040 2111000

Online oder persönlich in der
Sprechstunde:
Mo. - Do.: 09.00 - 17.00

Werden per E-Mail/
Post zugeschickt

Baugenossenschaft Fuhlsbüttel eG
Sengelmannstraße 185
22335 Hamburg
Tel.: 040 595333

Online-Bewerbung auf eine
spezifische Wohnung, die online
aufgelistet wird. Dort steht ein
Besichtigungstermin. Dieser kann
bei Interesse wahrgenommen
werden und vor Ort der
Bewerbungsbogen ausgefüllt
werden

Werden per E-Mail zugeschickt

دوای

روونکردنهوه:

داخوازی، مهوعیدنیک بۆ وتووێژ له شهريکه دادهندریت. بۆ ئەو مهوعیده، پڤویسته ۲ کۆپی له ناسنامه/پاسپۆرت و گوانامه
موچهی ۳ مانگی رابردوت پڤنیت.

Baugenossenschaft Hamburger
Wohnen eG
Försterweg 46
22525 Hamburg
Tel.: 040 5400060

Nur persönlich in der
Sprechstunde:
Di.: 8.00 - 18.00
Mi. & Do.: 8.00 - 16.30

Werden per E-Mail/
Post zugeschickt

ههبنوی

روونکردنهوه:

زیندهوه ری گهوهی مآلی، ناخواز ریت، گهوانامه ی پۆز منیفی دایره ی شووفا پڤویسته.

Baugenossenschaft KOLPING eG
Eulenkamp 18
22049 Hamburg
Tel.: 040 689486040

Bewerbung per Telefon auf eine
spezifische Wohnung, welche
online unter 'Freie Wohnungen'
aufgelistet wird

Werden per E-Mail/
Post zugeschickt

Bauverein der Elbgemeinden eG
Heidrehmen 1
22589 Hamburg
Tel.: 040 244220

Online oder persönlich in der
Sprechstunde:
Mo. - Mi.: 8.00 - 15.00
Do.: 10.00 - 18.00

Werden per Post zugeschickt

حهتمن

روونکردنهوه:

ههردوو داخوازینامه(بهکیان به گهوانامه ی مافی خانوو پڤدان و ئەوهی تر بی گهوانامه) پرکهوه.

کۆمهله ی ههروهزی- و شهريکه ی خانوو له ههمبرگ، لاپه ره ی 6/3

Genossenschaft

Anmeldung

Updates Wohnungsangebote

Bauverein Reiherstieg eG
Georg-Wilhelm-Straße 127a
21107 Hamburg
Tel.: 040 7524890

Online-Bewerbung auf eine
spezifische Wohnung, welche
unter
'Wohnungsangebote' aufgelistet
wird

Werden per E-mail zugeschickt

له کاتی

روونکردنهوه:

سهیرکردنی شوکهکه، داخوازینامه ی پڤویست به زانیاری گونجاو بۆ پهیه مندی کردن پرکهوه.

Gartenstadt Hamburg eG
Wohnungsgenossenschaft
Berner Allee 31 a
22159 Hamburg
Tel.: 040 6441060

Nur persönlich in der
Sprechstunde:
Mi.: 15.00 - 18.00

Werden per Post zugeschickt

بەتایبەتی

روونکردنەوه:

دەبی هەم بۆ شوقەمی سۆشیال و هەم بۆ شوقەیینک که کریکەمی نازادە، ویستت دەریبری (هەر دووکیان لە یەک داخواینامە دا دەنووسرین).

HARABAU Hamburg-Rahlstedter
Baugenossenschaft eG
Bargteheider Straße 99
22143 Hamburg
Tel.: 040 6736090

Online-Bewerbung auf eine
spezifische Wohnung, welche
unter
'Wohnungsangebote' aufgelistet
wird

Besichtigungstermin wird direkt
vereinbart bzw. Information per
E-Mail zugeschickt

ئەو

روونکردنەوه:

کەسانەمی موچە لە سەنتەری کار یان دایرەمی سۆشیال وەر دەگرن، لێرە دەتوانن بەس داوای خانووی سۆشیال بکەن.

Hamburger Lehrer-
Baugenossenschaft eG
Lokstedter Steindamm 74a
22529 Hamburg
Tel.: 040 5600780

Online-Bewerbung auf eine
spezifische Wohnung, welche
unter
'Wohnungsangebote' aufgelistet
wird

Werden per E-Mail
zugeschickt

HANSA Baugenossenschaft eG
Lämmersieth 49
22305 Hamburg
Tel.: 040 69201110

Online oder persönlich in der
Sprechstunde:
Di.: 9.00 - 18.00
Do.: 9.00 - 12.00

Werden per E-Mail zugeschickt

۱-۲ رۆژ

روونکردنەوه:

داوای نیونووسینی ئینتیرنییتی، بە تەلەفۆن داخوای بەکەت تەسدیق بکە، ئەگینا نیونووسینەکەت ئەنجام نەبۆه.

Hanseatische Baugenossenschaft
Hamburg eG
Lämmersieth 9
22305 Hamburg
Tel.: 040 299090

Online „Interessentenbogen“
ausfüllen

Werden nur per Post
zugeschickt

بەتایبەتی

روونکردنەوه:

دەبی هەم بۆ شوقەمی سۆشیال و هەم بۆ شوقەیینک که کریکەمی نازادە، ویستت دەریبری (هەر دووکیان لە یەک داخواینامە دا دەنووسرین).

Genossenschaft

Anmeldung

Updates Wohnungsangebote

mgf Gartenstadt Farmsen Mieter- und
Wohnungsbaugenossenschaft eG
Bramfelder Weg 35
22159 Hamburg
Tel.: 040 6455720

Nur persönlich in der
Sprechstunde:
Di.: 9.30 - 12.00
Do.: 14.30 - 19.30

Werden per E-Mail/
Post zugeschickt

Mietergenossenschaft Falkenried-
Terrassen eG
Falkenried 34g
20251 Hamburg
Tel.: 040 4205421

Nur persönlich in der
Sprechstunde:
Mo., Mi. & Fr.: 10.00 - 12.00;
Mi.: 18.00-19.00

Werden per Email
zugeschickt

Vereinigte Hamburger
Wohnungsbaugenossenschaft eG
Hohenfelder Allee 2
22087 Hamburg
Tel.: 040 2515120

Online „Interessentenbogen“
ausfüllen

Werden per E-Mail zugeschickt

بہتایہتی

روونکر دنہوہ:

دہبی ہم بڑ شوقہی سوشیال و ہم بڑ شوقہینیک کہ کریکھی نازادہ، ویستت دہیری (ہم دووکیان لہ یک داخوازینامہ دا دہنووسرین).

Walddörfer
Wohnungsbaugenossenschaft
eG Volksdorfer Damm 188
22344 Hamburg
Tel.: 040 6044760

Online-Bewerbung auf eine
spezifische Wohnung, welche
unter 'Freie Wohnungen'
aufgelistet wird. Dort steht ein
Besichtigungstermin.
Dieser kann bei Interesse
wahrgenommen werden und
vor Ort der Bewerbungsbogen
ausgefüllt werden

Werden per E-Mail/
Post zugeschickt

Wohnungsbaugenossenschaft
"Süderelbe" eG
Kleinfeld 86
21149 Hamburg
Tel.: 040 7020520

Nur persönlich in der
Sprechstunde:
Mo. - Do.: 09:00 - 12:00
Mo. & Di.: 14:00 - 16:00
Do.: 14.00 - 18.00

Werden per E-Mail/
Post zugeschickt

ہم ۳

روونکر دنہوہ:

مانگ جاریک، پیویستہ داخوازینامہکہ بہ تہلفون تازہ بکریتہوہ.

Wohnungsbaugenossenschaft
Gartenstadt Wandsbek eG
Gartenstadtweg 81
22049 Hamburg
Tel.: 040 6969590

Online-Bewerbung auf eine
spezifische
Wohnung, welche unter
'Wohnungen > freie
Wohnungen' aufgelistet wird

Werden nur per Post
zugeschickt

Wohnungsbaugenossenschaft

Gartenstadt Wandsbek eG
Gartenstadtweg 81
22049 Hamburg
Tel.: 040 6969590

Online-Bewerbung auf eine
spezifische Wohnung, welche
unter 'Wohnungen > freie
Wohnungen' aufgelistet wird

Werden per E-Mail/
Post zugeschickt

كۆمەلەھى ھەر ھوھزى- و شەرىكەھى خانوو لە ھامبۇرگ، لاپەرەھى 6/5

Genossenschaft

Anmeldung

Updates Wohnungsangebote

Wohnungsbaugenossenschaft
KAIFU-NORLAND eG
Sophienallee 33
20257 Hamburg
Tel.: 040 4317020

Online-Bewerbung auf eine
spezifische Wohnung, welche
unter 'Vermietung >
Wohnungsangebote' aufgelistet
wird

Werden per E-Mail/
Post zugeschickt

Wohnungsgenossenschaft
Hamburg-Wandsbek von
1897 eG
Gladowstraße 20
22041 Hamburg
Tel.: 040 6828770

Nur persönlich in der Sprechstunde:
Mo.: 07:30 - 12:00 / 13.00 - 18.00
Di. - Do.: 07.30 - 12.00 / 13:00 -
16:00
Fr.: 07.30 - 12.00

Werden per E-Mail zugeschickt

بەتایبەتە

پروونکردنەھ:

دەبىن ھەم بۆ شوقەھى سۆشپال و ھەم بۆ شوقەھىنك كە كرىكەھى ناز ادە، وىستت دەربىرى (ھەر دووكيان لە يەك داخواز ینامە دا
دەنوسرین).

Wohnungsgenossenschaft
von 1904 e.G.
Landwehr 34
22087 Hamburg
Tel.: 040 4230080

Nur persönlich in der
Sprechstunde:
Mo. - Do.: 08.00 - 17.00
Fr.: 08.00-12.00

Werden per E-Mail/
Post zugeschickt

Wohnungsverein Hamburg von
1902 eG
Angerstraße 3
22087 Hamburg
Tel.: 040 2519270

Online „Interessentenbogen“
ausfüllen

Werden per Post
zugeschickt

بەتایبەتی

پروونکردنەوه:

دەبێ هەم بۆ شوقەى سۆشیال و هەم بۆ شوقەىینک که کرێکەى نازادە، ویستت دەربەرى (هەر دووکیان لە یەک داخوازی نامە دا دەنوسرێن).

کۆمەڵەى هەرەوزى – و شەریکەى خانوو لە هامبۆرگ، لاپەرەى 6/6

Genossenschaft

Anmeldung

Updates Wohnungsangebote

SAGA Unternehmensgruppe
Poppenhusenstraße 2
22305 Hamburg
Tel.: 040 42666 0
kontakt@saga.hamburg
https://www.saga.hamburg/

Online, telefonisch oder persönlich
in der Sprechstunde
(Öffnungszeiten abhängig von der
Geschäftsstelle, siehe Kommentare)

Werden per E-Mail/
Post zugeschickt

Der auf der nächsten Seite
beigelegte
'Mietinteressentenbogen' muss für
jede Wohnung neu ausgefüllt
werden und wird Ihnen bei jeder
Wohnungsbesichtigung
überreicht

لە

پروونکردنەوه:

ئینتێرنێتەوه دەتوانن نووسینگەى گەرەمەکان بدۆزنەوه. تکایە بچن بۆ نووسینگەى گەرەمەکەى خۆتان. بەتایبەتی دەبێ هەم بۆ شوقەى سۆشیال و هەم بۆ شوقەىینک که کرێکەى نازادە، ویستت دەربەرى. بۆیستە کۆپى گەوانامەى مافى خانوو پێدانت پێبیت.

Vonovia
Mittelstraße 10C
22851 Norderstedt
Tel.: 0234 414 700 000
(Deutsch, Englisch und Türkisch)
0234 414 700 017 (Arabisch)
https://www.vonovia.de/

Online-Bewerbung auf eine
spezifische Wohnung, welche unter
'Zuhause finden > Hamburg' (z.B.)
aufgelistet wird

Werden per E-Mail/
Post zugeschickt

Besser: in der ersten Woche jedes
Monats telefonischen Kontakt
aufnehmen und fragen, ob etwas
passendes frei ist/ wird

Wenn eine passende Wohnung
verfügbar ist, wird alles
weitere direkt am Telefon
besprochen

9- خانووہ ھاوبہشہکان

خانووہ ھاوبہشہکان، ئهو شوقانہن که کسانیک پیکهوه لهوئ دا دهژین، که معرج نیه خزم بن. ههر کهسهو ژووری خوئی ههیه، بهلام مهتبهخ و همام پیکهوهیه. له ئەلمانیا زوریک له گهنجان، تهلپهکانی زانکو و فیرموانهکان لهو شوقانه دا دهژین، هیندی جار بهتعمهینیش لهو شوقانهدا ههن. له زوریک لهو خانووانه دا، پیکهوه ژیان گهرم و گوره. مهههست لهو جوړه شوقانه، سهربهخویی و کهمکردنهوهی مهسرهفی ژیانه.

ئهگهر ههز لهو جوړه ژیانه دهکهی، دهتوانی له ریی ئینتیرنیت، خوت بو ئهو شوقانه تومار کهی. ههروه ها دهتوانی له گهل دۆستان بیان خزمان خانووی ھاوبهش، بهکری بگری.

مالپهری تایبهتی بو پهپوهندی پهناهر و خاوهنمال:

www.fluechtlinge-willkommen.de

مالپهری تر بو دۆزینهوهی خانووہ ھاوبهشہکان: .

www.wg-gesucht.de, www.studenten-wg.de, www.wohngemeinschaft.de

لهکاتی داخوازی بو ژووریک له خانووہ ھاوبهشہکان، پيشنیار دهکری، نووسراوهیهکی کورت لهبارهی خوتاندا نامادهکهن، ئهوکاره بهختی وهگرنتی کات بو ووتووژ دهباتهسهه. له نووسراوهکهدا دهتوانی باسی ویستهکانت، خویندهواری، شوینی له دایک بوون، جوړی خواردن(ههلال؟گیاخوړ؟ویگان) و بییری ژیانی ھاوبهش بکهی.

ئهو نووسراوهی ژیرهوه نمونهی داخوازینامهیهیکه بو خانووی ھاوبهش.

Hallo, ich heiße----- . Ich würde mich gerne auf das WG Zimmer bewerben.
Ich könnte frühestens am----- einziehen.
Ich komme aus----- und lebe seit----- in Hamburg.
Ich spreche----- .
Ich bin----- Jahre alt. Mein Beruf/ meine Ausbildung ist----- .
Meine Hobbies sind----- .
Ich würde mich freuen, wenn ich für ein Kennenlernen vorbeikommen könnte.
Viele Grüße,-----

باشه نەوہ بزانی : نەگەر لە خانووی ھاوبەش دای بەلام بژیوی ژیانت ھاوبەش نیە ، وەکوو "کۆمەڵەى خاوەن پێویستی" ھەژمار ناکرێی، نەوہ بۆ نەو کەسانەى موچە لە سەنتەرى کار یان دايرەى سۆشیاڵ وەردەگرن زۆر گرینگە، لەبەر نەوہى وەکوو ئەندامىكى كۆمەڵە، موچەكەت كەمترە.

10- پردى ژيان

پردى ژيان تايبەتمەندىيەكە لە ھامپۆرگ بۆ پشتگيرى كردن لە پەناپەران بۆ دۆزینەوہى شوقە. پرۆژەى پردى ژيان دەيمۆ، كەسانىكى ئەلمانى زوان، بۆ ماوہيىكى زۆر وەكوو يارىدەدەر، ھاوكارى نەو كەسانەى بەدوا خانوودان، بکەن. پەناپەر دەتوانن لەگەڵ يارىدەدەرەكەى، راستەوخۆ لە پردى ژيان خۆى تۆماركا.

نەوہى وەك يارىدەدەر خۆى تۆماردەكا، دەبى 3 كات ژمىر بەشداری "پەروەدەى يارىدەدەر" لە بابەتەكانى گەران بەدواى خانوو و ياساكانى كرێجى، بكا. يارىدەدەر لە ھەموو ھەولەكانى گەران، پشتگيرىت دەكا، ھەروە ھا، دواى نووسىنى عەقدىش بۆ ماوہيەك لە نيوان كرێجى و خاوەن خانوو دەمىننەمۆ. بىگومان پردى ژيان لە ھەموو بابەتەكان دا ھاوكارى ئيوە و يارىدەدەرەكەتان دەكات.

دواى خۆتۆماركردن لای پردى ژيان، يەكێك لە مووژەفەكان لەسەر چوارچۆپەى ئىشەكە و داخوازيەكانى ئيوە لەگەڵتان دەدۆيت. بۆ قۆزینەوہى دەرفەتى باش بۆ دینەوہى شوقە، دەبى زۆر راشكاو بدۆيى. پردى ژيان، تەنيا دەلآلى شوقەى كرى يە. دینەوہى زوور لە خانووە ھاوبەشەكان یان شوقە بە عەقدى بى مۆلەت، ئىشى پردى ژيان نیە.

نەگەر پردى ژيان شوقەى گونجاوتان بۆ بدۆزینەوہ، دواى نەوہ پێكەوہ بە ھىواى نووسىنى عەقد، سەيرى شوقەكە دەكەن.

بۆ زانیاری زۆرتر لەبارەى پردى ژيان چاوا لە مآپەرى خوارمۆه بکەن:

<http://www.wohnbrücke.de/>

11- ده‌لالی خانوو

هملیکی تر بو دوزینهوهی خانوو، یاری وهرگرتن له ده‌لالی خانوویه. بو نمو مه‌بهسته، کریچی یان خاوهن مأل، ده‌توانن ده‌لالی خانوو راسپینن. نموهی رایسپاردوه خه‌رجه‌که دهدات(حه‌قی ده‌لالی). راسپاردنی ده‌لال بو خانووی کری، ده‌بی به گریبه‌ست بی. له گریبه‌سته‌که دا دهنوسری، هه‌رکه شوقه‌ی چاوهر وانکراو دوزرایمه، حه‌قی ده‌لال دهریت.

گرینگ: حه‌قی ده‌لالی دوا‌ی عه‌قدی شوقه‌که ده‌بی بدریت، پیش عه‌قد هه‌رگیز. زورینه‌ی حه‌قی ده‌لالی، کری ۲ مانگی شوقه‌که له گه‌ل % ۱۹ ی زه‌ریبه‌که‌ی ده‌خه‌منی.

له گه‌ل ده‌لالی خانوو زور به شک و هوشیار مامه‌له بکه، له‌به‌ر نموهی بی نه‌نجام داوا‌ی پاره نه‌کهن. بو نمو مه‌بهسته ناموزگار یه‌کانی خوارمه له‌به‌ر چاو بگره :

- له نه‌لمانیا هه‌ر که‌سینک ده‌توانی بی، من ده‌لالی خانووم. تکایه بروانامه‌که‌ی له به‌ر چاو بگرن. ده‌بی په‌رورده و نه‌زمونی ده‌لالی خانووی ته‌واو کردی.

- گریبه‌ستی زارمکیش ره‌واجه، به‌لام گریبه‌ستی نووسراو باشتره. گریبه‌ستی نووسراو، پیش له هه‌له تیگه‌ه‌شتن ده‌گری و ریکه‌وته‌که به‌دنیایی ده‌سه‌لمینی. بره‌پاره‌ی حه‌قی ده‌لالیه‌که و کاتی دانه‌که‌ی له گریبه‌سته‌که دا ده‌بی دیاریکراو بی.

- ده‌لالی باش سه‌بری هه‌یه، هه‌ولی سه‌پاندنی عه‌قد به‌سه‌ر کریچی بو وهرگرتنی حه‌قی ده‌لالی نادات. ته‌نیا دوا‌ی نووسینی عه‌قدی شوقه، حه‌قی ده‌لالی دهریت.

- ده‌لاله‌کان ته‌نیا دوا‌ی نووسینی عه‌قدی شوقه، ده‌توانن داوا‌ی حه‌قی ده‌لالی بکهن. ده‌لال نابی داوا‌ی تیچووی هاتووچو و سه‌یرکردنی شوقه‌که بکا، بیجگه له‌وه‌ی له گریبه‌سته‌که دا هاتنی.

- گه‌ر ده‌لال، خاوهن ماله‌که یان سه‌ر په‌ر هشتیکه‌ری خانووه‌که یان به‌ریه‌به‌ری خانووبه‌رکه بی، ناتوانی داوا‌ی حه‌قی ده‌لالی بکا.

- سه‌نته‌ری کار یان دایره‌ی سو‌شیال پاره‌ی ده‌لالی خانوو له نه‌ستو ناگرتیت، کریچی ده‌بی نمو بر پارمیه بدات.

12- کۆمەڵەى کرىچيان له هامبورگ

ليره دهتوانى ليستهى كۆمەڵەى کرىچيان له هامبورگ بدۆز يهوه. كۆمەڵەى کرىچيان بهرژ هوندى ئەندامهكانيان نوێنەريدهكەن و ئەندامهكانيان له بواری ياسای كرى و كرىچى ئاگاداردهكەن. له كاتى كيشه له نيوان كرىچى و خاوهن مالى يان بهرئويهرايهتى خانوبهره، كۆمەڵەى کرىچيان دهتوانن ياريددهرى زۆر باش لهو بواره دا بن. سهنتهرى كار يان دايرهى سوشىيال دهتوانى، كرى ئەندام بوون يان خهرجى داخوازی ئەندامهتى له كۆمەڵەى کرىچيان، له ئەستۆ بگرى. بهس پيش تهقدیمی ئەندامهتى، دهجى بابتهكه له گەل سهنتهرى كار يان دايرهى سوشىيال باس بكرىت.

Landesverband hamburgischer Mieterschutz e.V.

Schillerstraße 47-49
22767 Hamburg-Altona
(direkt am Bahnhof Altona)

Kontakt

Tel.: 040 39 53 15
Fax: 040 3 90 69 92
E-Mail: info@mieterschutz-hamburg.de
www.mieterschutz-hamburg.de

Öffnungszeiten

Mo, Di, Mi: 15.30 bis 19.00 Uhr

Beiträge

48,00 € jährlicher Mitgliedsbeitrag
8,00 € Aufnahmegebühr

Mieterverein zu Hamburg von 1890 r. V.

Beim Strohhouse 20
20097 Hamburg
(bei den U- und S-Bahnstationen Berliner Tor)

Kontakt

Tel: 040 8 79 79 0
Fax: 040 8 79 79 110
E-Mail: info@mieterverein-hamburg.de
www.mieterverein-hamburg.de
Mieter-Telefon: 040 8 79 79345

Öffnungszeiten

Mo-Fr: 8.30 bis 18.00 Uhr
Sa: 10.00 bis 16.00 Uhr

Anrufszeiten

Mo-Do: 10.00 bis 17.00 Uhr
Fr-Sa: 10.00 bis 14.00 Uhr

Beiträge

75,00 € jährlicher Mitgliedsbeitrag
15,00 € Aufnahmegebühr

Interessenverband Mieterschutz e.V.

Fuhlsbüttler Str. 108
22305 Hamburg
(S-Bahn Barmbek)

Kontakt

Tel: 040 690 74 73
Fax: 040 690 36 63
Email: hamburg@iv-mieterschutz.de
www.iv-mieterschutz.de/

Beiträge

49,50 € jährlicher Mitgliedsbeitrag
65,45 € jährlich
Mietrechtsschutzversicherung

Mieter helfen Mietern · Hamburger Mieterverein e.V.

Kontakt

Beratungsstellen: [www.mhmhamburg.de/
mhm-beratungsstellen.html](http://www.mhmhamburg.de/mhm-beratungsstellen.html)

Beiträge

65 € Mitgliedsbeitrag
29 € Prozesskostenversicherung
keine Aufnahmegebühr

13- ووشه نامه

Arbeitslosengeld I

چاو له خزمهت له کتیبی یاسای کومه لایمتی ۳ بکهن

Arbeitslosengeld II

چاو له خزمهت له کتیبی یاسای کومه لایمتی ۲ بکهن

Ausstattung

مهربست کملوپلمی ناومال، وک پنجره، بانپو، موبیله و کنتوری ناو چپشخانه. خاوهنی نهی کملوپه لانه، خاوهن ماله. نهی شوقانهی کملوپلمی باشیان تیدایه، کر نیه کعبان گرانتره.

Befristeter Mietvertrag

عهدی خانوو بو کاتیبی دیاریکراو، که دواى کاتی عهده که، کرچی دهبی شوقه که چولکا. به پنی دستور زورینهی عهده کان بی مؤلمتن، به لام دمکری هملوشیندرینهه.

Betriebskosten

مهره فی مانگانه ی خانوو بهره، که جیا له کر نی ساردی مانگانه ی باو ددریت، وک خاوینکر دنهوه (قادر مه، رارمو، فریدانی پاشهرو)، سه رپه شتیکه ری خانوو، ناو، ناوی گهرم، گهرما. هیندی جار مهره فی مانگانه ی خانوو بهره و تیچووی ناوی گهرم و گهرما جیا حبساده کرین. تیچووی کار بیا، تله فون، نینتیر نیت و رادیو و تله فیز یون، له گهل مهره فی مانگانه ی خانوو بهره نیه.

Bezugsfertig ab

= *Bezugstermin*

Bezugstermin

کاتی مال گواستهوه ی کرچی، کاتی دهسپنکر دنی عهده که.

Bruttokaltmiete

کر نی ساردی مانگانه ی باو له گهل مهره فی مانگانه ی خانوو بهره، بی تیچووی ناو و گهرما.

Courtage

= *Maklercourtage*

Dringlichkeitsbestätigung

هیندیک شوقه تهر خان کراون بو ئمو مرقانه ی باری نیشتهجی بوننیا باش نیه، وک ئمو پهناهرانه ی له کمپه کاتیهکان دان. بو ئمو مهیسته گهوانامه ی تاییهتی پیویسته. ئمو گهوانامه دهیی له دایره ی خانوویره داوا کری و به لاشه.

Einkommensnachweis

گهوانامه ی داهات یان موچه ی مانگانه، که دهیی بدری به خاوهن مال، بو ئموه ی خاوهن مال دنیاپی که کرنچی، کری مانگانه دهوانی بدا. ئمو گهوانامه دهوانری له لایهن خاوهن کار یان سهنتسری کار به پی موچه ی بیکاری ۲ (به زمانی بازاری هارتز ۴) بیت.

Einverständniserklärung zur Einholung von Auskünften bei der SCHUFA

چاو له شووفا بکن

Genossenschaft

کومله ی همرهزی یان کومله ی همرهزی خانوو، خانوو به نهدامهکانی به کری دها. بو نهدام بوون و وهرگرتنی شوقه، دهیی هیندیک بهش بکری (بچن بو لاپره ی 10).

Genossenschaftsanteile

ئمو بهشانهن که له کومله ی همرهزی دمکردرین، نهگس شوقه یان لی به کری و بیبه نهدام(بچن بو لاپره ی 10).

Gesamtmiete

کری ساردی مانگانه ی باو له گهل مسرفی مانگانه ی خانوویره (تیچوی سارد، - ناو، - تیچوی گسما) بیکوه.

GEZ

= Rundfunkbeitrag

Haftpflichtversicherung

بهکیک له دنیاپیبه گرینگهکانه. قسری بووی ئمو زیانانه دهکات که بی مهیست به خهلکانی تری دهگهینی. ئمو زیانانه دهوانن له شوینی زیان روبدن، بو نمونه منالهکانتان بی مهیست له سس قادر مهکان، زیان به کهلوپلی هاوسیکان بگهینن یان له مالهکانهوه به هو ی ناو یان ناگر زیان به هاوسیکانتان بگات.

Hauptmieter_in

ئمو کهسانهن که بو نمونه له خانوو هابشهکان کریجی سهر مکن و بهرپر ساری خانومکن و دهوانن بهشیک له شوقه که به کری بدن.

Hausordnung

ئمو دستوره ی که له ناو خانوویره ییک دهیی له لایهن ئمو کهسانه ی تییدا نیشتهجین له بهر چاو بگریدریت. بو نمونه کاتی هیوری و نارامی یان دستوری ئاسایش. ئهوانه دهوانن له عهده که داین یان وک نو سراه له شوینیکی تاییهت له بیناکه دا هلو اسرابن.

Hausratsversicherung

ئمو دنیاپیبه قسری بووی موبیلانه یان نامیر مکانی کارهبا دهکات که به هو ی ناو یان ناگر له ناو شوقه که دا زیانیان پینگهشته.

Heizkosten

تیچوی گسما و ناوی گسرم.

Kaltmiete = *Nettokaltmiete*

Kaution بار مته، ئهو بره پار ميه كه كر ئيچي دهيدا به خاوهن مال يان شهربكهى خانوو. ئهو بره پار ميه، بر يتيه له كر ئي ساردى باوى 3 مانگ، كه دهنواندر ئ له سهنترى كار قهرز بكر ئ. بار مته گهر منتيه بو خاوهن مال، ئهگهر كر ئيچي نهنوانى كر ئ بدات يان دواى چولكردن، شوقهكه زيانى ببينيى و پئويستى به نوژن كر دنهوه بئ. ئهگهر شوقهكه دواى چولكردن كهموو كورى نهنيت، كر ئيچي سهر جهم بار متهكه و مردهگر ئتهوه.

Kündigung هملوشاندنهوى عهقدى خانوو له لايهن كر ئيچي يان خاوهن مال، كه بهدايدا پئويسته شوقهكه چولكر ئ. كر ئيچي دهنوانى بئ بهلگه عهقد هملوشانينتهوه. خاوهن مال بو هملوشاندنهوى عهقد پئويستى به بهلگهيه و دهبي به لاي كه موه 3 مانگ مؤلعت بدنه كر ئيچي. زور به ديگهن، خاوهن مال دهنوانى بئ مؤلعت عهقد هملوشانينتهوه.

Kündigungsfrist نهگهر كر ئيچي يان خاوهن مال بيانهوى عهقد كوتايى بيت، دهبي ئهو مهيهسته له كاتى خوى راگهينز ئ تا عهقد هملوشانينتهوه. مؤلعتى هملوشاندنهوه، كاتى راگهياندننى تا كوتايى عهقد. بو كر ئيچي، ئهو كاته 3 مانگ و بو خاوهن مال به لايكه موه 3 مانگه.

Leistungen nach Asylbewerberleistungsgesetz (AsylbLG) مهيهست لهو موچهيه كه پهنا بهر له دايرهى دلنبايى ژيان يان سوشيال وهرى دهگر ئ.

Leistungen nach SGB II ئهو بره پار ميهى كه له سهنترى كار دهنر ئ، بو نمونه موچهى بيكارى 2 (نال گ 2) يان به زمانى بازار هارتز 4).

Leistungen nach SGB III ئهو بره پار ميهى كه له دايرهى كار دهنر ئ، بو نمونه موچهى بيكارى 1 (نال گ 1).

Leistungen nach SGB XII مهيهست لهو موچهيه كه پهنا بهر له دايرهى دلنبايى ژيان يان سوشيال وهرى دهگر ئ.

Makler_in ئهو كهسهى له پيناو پار ه شوقه بو كر ئيچي دهنوز ينتهوه (بچن بو لاپهره 20).

Maklercourtage ئهو بره پار ميهى كه دهلال بابهنى حهقدهست له پيناو دهلالى يان دوز ينهوى شوقه وهرى دهگر ئ. ئهو كهسهى دهلال رادهسپير ئ، حهقدهست دهدات (بچن بو لاپهره 20).

Maklerprovision = *Maklercourtage*

Miete kalt = *Nettokaltmiete*

Miete warm = *Gesamtmiete*

Mieter_in كر ئيچي .

Mieter_innenverein كؤمهلهى كر ئيچيان بهر ژوههندى نهندامهكانيان نو ينهريدهكهن و نهندامهكانيان له بوارى ياساى كر ئ و كر ئيچي ئاگادار دهكهن. كار يان دايرهى سوشيال دهنوانى، كر ئي نهندام بوون يان خهرجى داخوازى نهندامهنى له كؤمهلهى كر ئيچيان، له نهستو بكر ئ. بهس پئش تهقديمي نهندامهنى، دهبي بابهنهكه له گهل سهنترى كار يان دايرهى سوشيال باس بكر ئت (بچن بو لاپهره 21).

Mieter_innenschu = Mieter_innenverein
tzbund

Mietübernahmebe = Zustimmung des Jobcenters bzw. Grundsicherungs- und Sozialamts zur
stätigung Übernahme der Mietkosten

Mietvertrag عهقدیکه له نیوان خاوهن مأل و کریچی، که نهو شتانه له خو دهگری: بری کری، مسره فی مانگانهی
خانوبهره، چونیعتی بیبا(گهرهیی، کهلووپهل)، ماف و ئهرکی بهرامهر، هملوشاندنهمه.

möbliert شوقه یان غورفهی به مؤبیله. نهو شونینانه زورتر بو بهکریدانای کاتین. مؤبیلهکان نابی لهناوبیردرین.

Nettokaltmiete نهو بره پارهیعی بهس بو کهلک و هرگرتن له شوقهکه دهری. نهو پارهیه تیچووی مسره فی مانگانهی شوقهکه
یان گهر ما لهخو ناگری. ههر وه ها تیچووی کار مباح لهخو ناگری.

Nebenkosten Siehe Betriebskosten

Private کسانهیی که خاوهن مألن(شهریکه نین) و بو خویان لهناو خانوبهرهکه دا ژیان ناکهن بهلکو به کسانای تری
Vermieter_innen بهکریی دهرن.

Provision = Maklercourtage

Rundfunkbeitrag بره پارهییکه که ههموو عائیلهییک، مانگانه بابعتی کهلک و هرگرتن له رادیو و تلهفیزین دهبی بیدا. نهوانه
مووچه له سختهسری کار و هر دهرن، پیویست نیه نهو بره پار ه دهن. بهلام بو نهو مهسته داوانامهیی نووسراو
www.rundfunkbeitrag.de/
پیویسته، بو نمونه بو ناوونیشانی خواروه:
buergerinnen_und_buerger/formulare/
befreiung_oder_ermaessigung_beantragen/index_ger.html .

SAGA شهریکهییکی خانوه له هامبورگ، که شوقهیی زوری بو کری هیه(بچن بو لاپرهی 10).

SCHUFA دایرئیکه که زانیاری توانا مألیهکانی جهماور بو دایره حوکمیهمکان و شهریکه و خاوهن مألهمکان رووندکهاتهوه.
نهوانه بریتین له ههموو جزوه قهرزیک. له کاتی نووسینی عهقد، خاوهن مأل، به رهمهندی کریچی، داوای
زانیاری توانا مألیهکانی کریچی له شووفا دهکات(رهمهندی بو و هرگرتنی زانیاری توانا مألیهکان). کریچیهمکان
پیویسته نهو زانیاریانه به پرکردنهمه هی ئیستماریهکی تابعتی، له شووفا داواکهمن و بیدهن به خاوهن مأل(بچن بو
لاپرهی 8).

Stromkosten تیچووی بهکارهینانی کارهیا، که دهبی بدری. سهرجهم کریی مانگانه و مسره فی مانگانهی شوقه، نهو بره
پارهی له خو ناگری، سختهسری کار و دایرهی سوشیالش نهو پارهی نادات. تیچووی کارهیای ئامیری
گهرمکردنی ناو و ئامیری کؤکردنهمه هی گهر ما بو شهوان به نیسبهی ههموو تیچووی مسره فی کارهیا، له لایهن
سختهسری کار دهرنیت.

Telefonkosten/ تیچووی تلهفون و ئینتینرنت، که له لایهن کریچیهمه دهرنیت و له گهل سهرجهم کری نیه.
Internetanschluss

Untermiete و مکوو کریچی له شوقهینکدا نیستهجیی، که له گهل خاوهن مأل عهقدت نیه، بهلکو له گهل کریچی سهرهکی.
خاوهن مالیش دهبی نهو عهقه واژو بکات. کریچی دووم دهنوانی، ژوریک، بهشینک یان تهوای شوقهکه بو
ماوهینک بهکری بگری.

Verfügbar ab = Bezugstermin

Vermieter_in/ شهریکه یان کسسانیک که له پیناو پارهدا، خانوو بهکری دهرن.
Vermietung

Warmmiete = *Gesamtmiete*

WG = *Wohngemeinschaft*

Wohnberechtigungsschein هیندیک شوقه سوشیال له هامبورگ بۇ ئىم كەسانە تەرخان كراون، كە داھاتیان كەمە. بۇ يە كرى ئىم شوقانە ھەرزانە. بۇ داخووزى ئىم جوړە شوقانە، گەو انامە مافى ھەوونى ئىم مالاڼە پىويستە (گەو انامە مافى خانو و پىدان بان گەو انامە بەندى ۵). بۇ وەرگرتنى ئىم گەو انامانە، داخووز نامە بنووسن بۇ دايرەى خانووبەرە.

Wohnbrücke پەنابەران بۇ دىنەوەى شوقە يارى دەكات. بۇ ناو نووسىن لە گەل بوونى يارىدەدەرىكى ئەلمانى زوان، كە پىشوو ۳ كاتر مېر بۇ يارىدەدەرى پەروەردە كراو، پىويستە (بچن بۇ لاپەرەى 19).

Wohngemeinschaft پىكەوژبانى چەند كەس لە شوقەپىكدا، كە مەرج نىە خزم بن. ھەر كەسەو ژوورى خوى ھەپە، بەلام مەتەخ و ھەمام پىكەوہپە (بچن بۇ لاپەرەى 18).

Wohnungsangebot پىشنيارى سەپىر كەردنى خانووتىك بۇ كرى، بۇ ئىم كەسانەى خوازيارن. خوازيارى تىرىش ئىم پىشنيارە وەردەگرن.

Wohnungsbesichtigung بەرنامەى سەپىر كەردنى شوقە لە لاپەن خوازيار و پىسپار كەردن لە خاوەن مال. خوازيارى تىرىش بۇ سەپىر كەردن لە ھەمان كات دا ھەن. لە كاتى سەپىر كەردن، داوانامەى پىويست بە ناوونىشان و ژومارەى پەووندى پىكەردن، پىر كەو.

Wohnungsübernahme پىش مال گواستەو، كرىچى دەپى شوقەكە وەرگرت. كرىچى لە گەل خاوەن مال سەپىرى خانووكە دەكا و زانىارى ئەواو لەسەر بېنا و ژىرخان وەردەگرى و كلىلى پىويست وەردەگرت. لەگەل ئەو ھش بەلگەكەردنى كەموو كۆر بەكانى بېناكە لە لاپەن كرىچى زور گرىنگە.

Wohnungsunternehmen ئىم شەرىكانەى كارى سەساز كەردن، فرۆشتن و بەكردانى خانووبەرە دەكەن (بچن بۇ لاپەرەى 16).

Zustimmung des Jobcenters bzw. Grundsicherungs- und Sozialamts zur Übernahme der Mietkosten ئىم كەسانەى موچەى مانگانە لە سەنتەرى كار بان دايرەى سوشیال وەردەگرن و خوازيارى خانووى كرىن، پىويستە تىچووى كرى مانگانەى شوقەكە لە لاپەن ئىم دايرانە تەسدىق كەن. بۇ ئىم مەپەستە دەپى گەوہپەى و كرى خانووكە بە پىي خواستى سەنتەرى كار بان دايرەى سوشیال بېت (بچن بۇ لاپەرەى 5).

Zwischenmiete نىوكرى، جوړىكى تاپبەت لە كرىچىنپە. كاتى چۆلكەردنى سوقەكە ديارىكراو و وەقد لە گەل كرىچى سەركى دەنووسرى، ئەك لە گەل خاوەن مال. ئىم شوقانە بە گشتى مۇببەلەن.